



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpozarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
1438-CPR-0377

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu GM-5600-EN5424**

**Loudspeaker for voice alarm systems type GM-5600-EN5424**

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

produkowanego przez lub dla:

produced by or for:

**g+m elektronik ag  
Bürerfeld 12**

**CH-9245 Oberbüren, Swiss Confederation**

w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**g+m elektronik ag  
Bürerfeld 12**

**CH-9245 Oberbüren, Swiss Confederation**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

**EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers**

w systemie 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że:

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that:

**wyrób budowlany spełnia wszystkie wymagania określone dla tych właściwości użytkowych.**

**the construction product fulfils all the prescribed requirements for these performances.**

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **29.05.2014** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **20/DC/CPR/2014**, do dnia **28.05.2024** dopóki nie zmienią się metody badań i/lub wymagania dotyczące zakładowej kontroli produkcji, zawarte w zharmonizowanej normie, zastosowane do oceny właściwości użytkowych zadeklarowanych zasadniczych charakterystyk oraz sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **May 29, 2014** and will remain valid, in accordance with the agreement no **20/DC/CPR/2014**, until **May 28, 2024** as long as test methods and/or requirements included in the harmonised standard regarding factory production control, used to assess the performance of the declared essential characteristics and the construction product itself and the its manufacturing conditions do not change, and provided that it is not suspended or revoked by a product certification body.

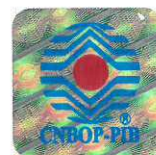
Nr wydania certyfikatu: **1**  
Certificate issue no:

Data wydania: **29.05.2014**  
Issue date:



p.o. **DYREKTOR CNBOP-PIB**  
Acting **DIRECTOR of CNBOP-PIB**

dr hab. inż. **Ewa Rudnik**



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0377**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu GM-5600-EN5424 <i>Loudspeaker for voice alarm systems type GM-5600-EN5424</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

**Opis wyrobu / Product description**

<b>Dane identyfikujące wyrób:</b>	<b>Informacja identyfikująca</b>	
Typ: <i>Type:</i>	GM-5600-EN5424	
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	montaż do ściany <i>wall mounted</i>	
Moc znamionowa [W]: <i>Output power [W]:</i>	6	
Znamionowe napięcie zasilania [V]: <i>Nominal power voltage [V]:</i>	100	
Impedancja głośnika [Ω]: <i>Loudspeaker impedance [Ω]:</i>	8	
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]: <i>Impedance of transformer - for particular terminals [Ω]:</i>	1666 / 3333 / 6666	
Poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]: <i>Sound pressure level (rated power / m) [dB]:</i>	85	
Rodzaj dedykowanego korektora: <i>Type of dedicated equalizer:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>	
Kąt promieniowania dla 1 kHz [°]: <i>Coverage angle for 1kHz [°]</i>	160	
Kąt promieniowania dla 2 kHz [°]: <i>Coverage angle for 2kHz [°]</i>	pionowy / vertical 100	poziomy / horizontal 110
Kąt promieniowania dla 4 kHz [°]: <i>Coverage angle for 4kHz [°]</i>	60	
Rodzaj i typ bezpiecznika: <i>Type of fuse:</i>	Termiczny, SM110B1 115°C C295 1A(PS)E <i>Thermal, SM110B1 115°C C295 1A(PS)E</i>	
Rodzaj środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	A	
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	21 C	
Rodzaj listwy łączeniowej: <i>Type of connection bar:</i>	ceramiczna kostka przyłączeniowa, 6 zacisków <i>ceramic connection block, 6 clamps</i>	
Wymiary głośnika z obudową [mm]: <i>Dimensions of loudspeaker with housing [mm]:</i>	252 x 192 x 82	
Material obudowy: <i>Material of housing:</i>	drewno <i>wood</i>	
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	1660	
<b>Wyrób obejmuje następujące elementy składowe głośnika:</b> przetwornik elektroakustyczny, transformator typu GM-7014, bezpiecznik termiczny SM110B1 115°C C295 1A(PS)E, ceramiczna kostka przyłączeniowa, obudowa <b>Certificate covers following components of loudspeakers:</b> electroacoustic transducer, transformer type GM-7014, thermal fuse type SM110B1 115°C C295 1A(PS)E, ceramic connection block, housing		

Nr wydania 1  
 certyfikatu:  
 Certificate issue no:  
 Data wydania: 29.05.2014  
 Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB  
 Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Ewa Rudnik*  
 dr hab. inż. Ewa Rudnik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0377**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu GM-5600-EN5424 <i>Loudspeaker for voice alarm systems type GM-5600-EN5424</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

**Wykaz właściwości użytkowych**  
**Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-24:2008	Właściwości użytkowe <sup>1)2)</sup>
		Rozdział Clause	Performance <sup>1)2)</sup>
<b>Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions</b>			
1	Odpowiedź częstotliwościowa / Frequency response limit	4.2	Spełnia / Pass
2	Powtarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass
3	Impedancja znamionowa / Rated impedance	5.3	Spełnia / Pass
4	Charakterystyka kątowna pozioma i pionowa / Horizontal and vertical coverage angles	5.4	Spełnia / Pass
5	Maksymalny poziom ciśnienia dźwięku / Maximum sound pressure level	5.5	Spełnia / Pass
<b>Niezawodność działania / Operational reliability</b>			
6	Trwałość / Durability	4.3	Spełnia / Pass
7	Konstrukcja / Construction	4.4	Spełnia / Pass
8	Znakowanie i dokumentacja techniczna / Marking and data	4.5	Spełnia / Pass
9	Znamionowa moc dźwięku (trwałość) / Rated noise power (durability)	5.6	Spełnia / Pass
10	Stopień ochrony obudowy / Enclosure protection	5.18	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability: temperature resistance</b>			
11	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.7	Spełnia / Pass
12	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.8	Nie dotyczy / Not applicable
13	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.9	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability: humidity resistance</b>			
14	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.10	Spełnia / Pass
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.11	Spełnia / Pass
16	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.12	Nie dotyczy / Not applicable
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability: corrosion resistance</b>			
17	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide corrosion (endurance)	5.13	Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability: impact and vibration resistance</b>			
18	Udar (odporność) / Shock (operational)	5.14	Spełnia / Pass
19	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.15	Spełnia / Pass
20	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.16	Spełnia / Pass
21	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.17	Spełnia / Pass

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
*“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.*

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
*“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.*

Nr wydania certyfikatu: 1  
 Certificate issue no:

Data wydania: 29.05.2014  
 Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB  
 Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Ewa Rudnik*  
 dr hab. inż. Ewa Rudnik